



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 15 ноември 2018 г.
(OR. en)

13948/18

CULT 137

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Съвета
№ предх. док.:	13886/18 CULT 132
Относно:	Проект за заключения на Съвета относно работния план за културата за периода 2019—2022 г. — Приемане

На заседанието си от 14 ноември 2018 г. Комитетът на постоянните представители отбеляза, че вече е постигнато единодушие по посочените по-горе заключения¹.

Във връзка с това Съветът се приканва да приеме заключенията въз основа на приложения текст и да ги предаде за публикуване в Официален вестник.

¹ **DE** посочи, че възнамерява да впише изявление в протокола на Съвета.

**Проект за заключения на Съвета относно работния план за културата за
периода 2019—2022 г.**

Съветът на Европейския съюз,

В СВЕТЛИНАТА НА

- Римската декларация на лидерите от ЕС, срещата на върха в Гьотеборг и заключенията на Европейския съвет², в които културата се признава като особено важна за изграждането на приобщаващи и сплотени общества и за поддържането на конкурентоспособността на Европа;
- текущите промени, сред които цифровизацията, глобализацията, нарастващото социално многообразие и променящата се работна среда, и необходимостта от справяне с тези възможности и предизвикателства чрез съвместни усилия в областта на политиката за културата;

КАТО ПРИЗНАВА

- предишните работни планове на Съвета за културата и постигнатите резултати;
- Новата европейска програма за култура³, представена от Европейската комисия през май 2018 г., в която се определят три стратегически цели:
 - използване на потенциала на културата и културното многообразие за целите на социалното сближаване и благосъстоянието чрез насърчаване на участието в културата, мобилността на творците и защитата на културното наследство;
 - стимулиране на растежа и създаването на работни места в секторите на културата и творчеството чрез насърчаване на изкуствата и културата в образованието, стимулиране на съответните умения и насърчаване на иновациите в културата;
 - укрепване на международните културни отношения чрез пълноценно използване на потенциала на културата за насърчаване на устойчивото развитие и мира;

² EUCO 19/1/17 REV 1

³ COM(2018) 267 final

КАТО ПРИПОМНЯ

- Европейската година на културното наследство през 2018 г., която повиши значително обществената и политическата осведоменост за културата и културното наследство в Европа, и че е важно да се запази тази динамика, за да се използва пълният потенциал, който крие социалната и икономическата стойност на културата за Европа;
- значението на полезното взаимодействие с всички съответни програми и фондове на ЕС, особено в областта на културата, образованието, научните изследвания, цифровизацията и регионалното и градското развитие, с цел насърчаване на културните политики в Европа;
- основните референтни политически документи, посочени в приложение II към настоящите заключения;

ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ

с целта да се създаде стратегически и динамичен инструмент, който ще отговаря на текущите политически събития, ще прилага ясни принципи и ще определя конкретни приоритети с последователно прилагане, с цел да се изготви, при надлежно зачитане на принципите на субсидиарност и пропорционалност, работен план за културата за периода 2019—2022 г, както е изложено в приложение I към настоящите заключения.

ПРИКАНВА

Комисията да приеме средносрочна оценка на работния план и окончателен доклад за изпълнението му въз основа на писмени бележки от държавите членки на доброволна основа до юни 2022 г. С оглед на този доклад председателството на Съвета може да помисли дали да предложи нов работен план за културата за следващия период.

I. РЪКОВОДНИ ПРИНЦИПИ

Работният план за културата се основава на следните ръководни принципи:

- Културата има вътрешно присъща стойност.
- Културата допринася за устойчивото социално и икономическо развитие.
- Културното и езиковото многообразие е основна ценност на Европейския съюз и неговата защита и утвърждаване е от основно значение за културната политика на европейско равнище.
- Интегрирането на културата изисква цялостен и хоризонтален подход по отношение на законодателството, финансирането и междусекторното сътрудничество.
- Редовният диалог между държавите членки, европейските институции и гражданското общество, както и тематичното сътрудничество с международни организации създават полезни взаимодействия и водят до по-добри резултати.
- По-доброто управление изисква ясни отговорности и ангажираност от страна на всички участници.
- Редовният мониторинг от страна на председателството на Съвета е необходим за проследяване на напредъка в изпълнението на действията.
- Гъвкавостта на работния план за културата е от съществено значение, за да може да се реагира на променящата се политическа среда.

II. ПРИОРИТЕТИ

Съветът избира следните приоритети с оглед на техния принос към културното многообразие, европейската добавена стойност и необходимостта от съвместни действия:

- A. Устойчивост на културното наследство
- B. Сближаване и благосъстояние
- C. Екосистема, подкрепяща творците, специалистите в областта на културата и творчеството и европейското съдържание
- D. Равенство между половете
- E. Международни културни отношения

Цифровизацията и статистиката в областта на културата са важни хоризонтални въпроси, които ще бъдат надлежно взети под внимание. Цифровизацията създава нови и иновативни възможности за изкуството и културата от гледна точка на достъпа, изразяването, опазването, разпространението и потреблението. Статистиката в областта на културата подкрепя разработването на основани на факти политики на европейско и национално равнище. С течение на времето редовното изготвяне на съпоставима и надеждна статистика в областта на културата дава възможност за установяването на тенденции и разработването на стабилни политики.

Освен това следва да се обърне специално внимание на полезните взаимодействия между приоритетите.

А. Устойчивост на културното наследство

Културното наследство е както израз на културното многообразие, наследено от предишните поколения, така и източник за устойчивото културно, социално, екологично и икономическо развитие в Европа. Опазването, съхраняването и защитата, научните изследвания, образователните дейности и трансферът на знания, финансирането, основаното на участие управление и съвременната интерпретация са основни области, които ще спечелят от прилагането на всеобхватен стратегически подход. По време на Европейската година на културното наследство през 2018 г. в цяла Европа бяха организирани множество различни прояви. За да се съхрани постигнатото, Комисията трябва да разработи последващи мерки и дейности за интегриране, включително план за действие за културното наследство. Под внимание следва да се вземе и работата на националните координатори на проявата „Европейска година“.

В. Сближаване и благосъстояние

Достъпът до култура и участието в културния живот насърчават индивидуалното оправомощаване, демократичното съзнание и социалното сближаване чрез обмена с други хора и гражданската ангажираност. Поради променящото се потребителско поведение вследствие на цифровизацията, застаряването и многообразието в културно отношение общества е необходимо по-добро разбиране за различните аудитории. Нужна е по-силна ориентация към интересите и потребностите на специфични групи, например младежите, възрастните хора, хората с увреждания, хората с мигрантски произход и хората, живеещи в бедност или материални лишения. Цифровите технологии са актив за привличане на публика и иновативни методи на участие. Междусекторното сътрудничество с други области, например образованието, социалните грижи, здравеопазването, науката и технологиите, както и регионалното и градското развитие, оказва значително въздействие върху сближаването и благосъстоянието. Специално внимание следва да се отдели на ролята на културата на местно равнище, на качеството на архитектурата и жизнената среда и на вдъхновените от културата социални иновации, допринасящи за развитието на градовете и регионите в ЕС.

С. Екосистема, подкрепяща творците, специалистите в областта на културата и творчеството и европейското съдържание

Творческата свобода е тясно свързана със социалните и икономическите условия на специалистите и институциите в областта на културата. Секторите на културата и творчеството в Европа се характеризират със самостоятелна заетост, малки и микропредприятия и културно и езиково многообразие. Творците и специалистите в областта на културата и творчеството обикновено имат основана на проекти кариера и висока степен на мобилност, доходите им често са нередовни и непредвидими и е необходимо да съчетават няколко работни места, за да се прехранват. Иновациите се дължат най-вече на отделни хора на изкуството, творци и малки културни институции, при които създаването на стойност се основава главно на нематериални активи, като например оригинални идеи, ноу-хау и творчески подход. С цел да се повиши конкурентоспособността на Европа и да се стимулират иновациите Европа трябва да доразвива своите творчески и културни активи. Мобилността на творците и специалистите в областта на културата и творчеството, разпространението и преводът на европейско съдържание, обучението и развиването на таланти, справедливото заплащане и условия на труд, достъпът до финансиране и трансгранично сътрудничество са въпроси от особен интерес за научните изследвания и обмена на европейско равнище.

D. Равенство между половете

Равенството между половете е един от стълбовете на културното многообразие. Културата играе основна роля в борбата със стереотипите и насърчаването на промени в обществото. Въпреки това все още продължават да съществуват разлики между половете в почти всички сектори на културата и творчеството. Жените творци и специалисти в областта на културата имат по-малък достъп до творчески и производствени ресурси, като цяло са много по-ниско платени от мъжете и са недостатъчно представени на ръководни и други длъжности, свързани с вземането на решения, както и на пазара на изкуството. Тези различия трябва да бъдат признати и преодоляни чрез конкретни политики и мерки. За да се повиши осведомеността на политическо и административно равнище, както и в различните сектори, са необходими изчерпателни данни и обмен на добри практики.

E. Международни културни отношения

Като се изхожда от идеята, че културата е ценност сама по себе си, международните културни отношения на ЕС следва да повишават осведомеността за жизненоважната роля на културата и нейните положителни социално-икономически последици, които засягат важни въпроси и предизвикателства в световен мащаб. Необходим е стратегически поетапен подход към международните културни отношения, последван от конкретни действия за прилагането му. Този подход следва да предоставя възможност за действия „отдолу нагоре“, да насърчава контактите между хората и да популяризира межкултурния диалог. Трябва да се гарантира пълно взаимно допълване с действията на държавите членки и действията на Съвета на Европа и ЮНЕСКО.

III. ПРИЛАГАНЕ

Съветът приканва държавите членки и Комисията да работят заедно по приоритетите на работния план за културата, който се изпълнява чрез динамична, развиваща се програма, изложена в глава IV и в приложение А. Работният план за културата изисква мониторинг от страна на председателството на Съвета и при необходимост може да бъде адаптиран от Съвета в светлината на постигнатите резултати и/или развоя на политиката на европейско равнище.

Към темите във всяка приоритетна област се подхожда в няколко стъпки, като се използват подходящи работни методи. Всяка стъпка се изпълнява от Комисията, Съвета, председателството на Съвета или друга заинтересована държава членка.

Наред с другото могат да се използват следните работни методи: отвореният метод на координация (ОМК), специално създадени или ръководени от Комисията експертни групи, дейности за партньорско обучение, проучвания, конференции, семинари за преглед, Европейският културен форум, диалог с гражданското общество, пилотни проекти, съвместни инициативи с международни организации, заключения на Съвета и неформални срещи на служители на министерствата на културата и, по целесъобразност, на други министерства.

Принципите относно членството и функционирането на групите по ОМК са посочени в приложение Б.

Държавите членки и Комисията се насърчават да разпространяват широко резултатите от работния план за културата и когато е уместно, да ги вземат предвид при разработването на политики на европейско и национално равнище.

IV. ДЕЙСТВИЯ

Във връзка с приоритетите и работните методи, описани в глави II и III, ще бъдат извършени следните действия.

А. Устойчивост на културното наследство

Тема:

Основано на участието управление

Работни методи:

Дейности за партньорско обучение, последвани от конференция, организирана от Комисията

Обосновка:

Основаното на участието управление е иновативен, ориентиран към хората и бъдещето подход, който въвежда реална промяна в начина на управление и оценяване на културното наследство. Като последващо действие по работата на групата по ОМК „Основано на участието управление на културното наследство“ (2016/17) и Европейската година на културното наследство през 2018 г. експертите ще обменят добри практики чрез партньорско обучение и ще обсъдят начини за оказване на подкрепа на основаните на участие процеси. По отношение на Конвенцията за значението на културното наследство за обществото (Конвенция от Фаро) следва да се вземе под внимание експертният опит на Съвета на Европа.

Очаквани резултати:

Дейностите ще засилят изграждането на мрежи и трансфера на знания в тази област, а в дългосрочен план ще способстват за насърчаването на основано на участието управление на културното наследство.

Тема:

Адаптиране към изменението на климата

Работни методи:

Група по линия на ОМК, включително „картографиране“

Обосновка:

По отношение на Парижкото споразумение (2015 г.) и цел 13 на ООН за устойчиво развитие относно предприемането на спешни действия за борба с изменението на климата експертите ще определят и обменят добри практики и новаторски мерки за историческата среда във връзка с изменението на климата. Ще бъде споделена информация от научните проекти по линия на „Хоризонт 2020“ и ще се направи преглед на дейностите на ЕС, включително Проучването относно опазването на културното наследство от бедствия (2018 г.). Специално внимание следва да се обърне на енергийната ефективност на сградите с историческо значение, на проектирането и трансформацията на културния пейзаж и безопасността на културното наследство при екстремни климатични условия.

Очаквани резултати:

Обменът ще доведе до повишаване на осведомеността и изграждане на капацитет на националните експерти в областта на културното наследство по отношение на устойчивостта на културното наследство. Техните препоръки ще допринесат за дискусиите и планирането на мерки във връзка с изменението на климата на европейско и национално равнище.

Тема:

Принципи за качество на мерките в областта на културното наследство

Работни методи:

Семинар на председателството и дейности за партньорско обучение, както и подходящи последващи действия

Обосновка:

Като последващо действие по Европейската година на културното наследство през 2018 г. и групата по ОМК „Умения, обучение и трансфер на знания: традиционни и нови професии, свързани с културното наследство“ (2017/2018 г.) експерти ще обменят практически примери за мерки в областта на културното наследство чрез фондовете на ЕС. Тъй като не винаги се предлага добро решение на въпросите на реконструкцията и автентичността, е важно да се гарантира, че решенията за всякакви промени в историческата среда се основават на подходяща оценка на последиците и правилно разбиране на културно-историческата стойност.

Очаквани резултати:

Целта е да се разработят насоки за управление на бъдещите фондове на ЕС, като се гарантират принципите за качество по отношение на съхранението и опазването на културното наследство. Експертите ще предоставят цялостен анализ и препоръки във връзка с принципите за качество, които да се прилагат в хода на интервенциите, засягащи историческата среда.

Тема:

Алтернативно финансиране за културното наследство

Работни методи:

Работни семинари, организирани от Комисията

Обосновка:

Поради силния натиск, на който са подложени публичните бюджети за културно наследство, се разработват алтернативни източници на финансиране: от публични/частни партньорства до включването на лотарии и данъчни кредити за дарения. В този контекст ще бъде разгледана и ролята на фондациите.

Очаквани резултати:

Целта е да се набележат нови източници на финансиране за културното наследство и добри практики, които могат да бъдат приложени на друго място, за да се насърчи икономическата му устойчивост.

В. Сближаване и благосъстояние

Тема:

Социално сближаване

Работни методи:

Група по ОМК, впоследствие конференция, организирана от председателството

Обосновка:

След прегледа на доклада на групата по ОМК „Насърчаване на приноса на културата за социалното приобщаване“ (2017/18 г.) група по ОМК за последващи действия ще получи нов мандат за по-задълбочено проучване на конкретни въпроси от особен интерес, като например необходимостта от включване на културата като междусекторен въпрос в областта на, наред с другото, социалната политика, здравната политика и местното развитие. Впоследствие ще бъде организирана конференция за популяризиране на постигнатите резултати и направените изводи. При необходимост следва да се обсъдят по-нататъшни действия.

Очаквани резултати:

Целта е да се определят добри практики в междусекторното сътрудничество, които имат съответното социално и икономическо въздействие. Ще бъдат проучени възможности за финансиране по програмата „Творческа Европа“ и други имащи отношение програми на ЕС.

Тема:

Висококачествена архитектура и застроена среда за всички

Работни методи:

Група по ОМК, впоследствие конференция с домакин Австрия и евентуални заключения на Съвета

Обосновка:

Както се припомня в Декларацията от Давос през 2018 г., озаглавена „Към висококачествена застроена среда в Европа“, културата играе централна роля в околната среда, оформена от човека (което включва архитектурата, културното наследство, публичните пространства и ландшафта).

Нужни са иновативни и приобщаващи процеси за постигане и запазване на качествената архитектурата, за да се разработи интегриран подход, допринасящ за благосъстоянието на всички граждани. Акцентът ще бъде поставен върху архитектурата като дисциплина, която включва подходящото равновесие между културните, социалните, икономическите, екологичните и техническите аспекти за целите на общото благо. Ще се анализират мултидисциплинарни и основани на участието модели на управление, които допринасят за социалното приобщаване и устойчивото развитие на кварталите.

Очаквани резултати:

Обменът на опит и примерите за успех ще спомогнат за определянето на добри практики. Може да се установи полезно взаимодействие със структурните фондове, Програмата на ЕС за градовете и нейното ново партньорство в областта на културата и културното наследство, както и с Програмата на ООН до 2030 г. и проекта на ОИСР за направлявани от културата регионална производителност и благосъстояние.

Тема:

Разбиране за цифровата публика

Работни методи:

Експертна група, ръководена от Комисията

Обосновка:

Цифровите технологии дават на културните организации възможност да изградят интерактивни отношения с различна публика. За да се възползват от тези възможности, организациите трябва да познават по-добре своята цифрова публика. Като последващо действие по работата на групата по ОМК (2015/16 г.) и Заключениета на Съвета относно насърчаването на достъпа до култура чрез цифрови средства с акцент върху привличането на публика (2017 г.), ръководена от Комисията експертна група ще разгледа иновативни инструменти и ще разработи насоки за събиране и управление на данните за цифровата публика.

Очаквани резултати:

Незадължителните насоки следва да послужат като източник на идеи за културните организации и да им помогнат да се адаптират към непрекъснато променящата се цифрова среда. Като предлагат услуги, по-силно ориентирани към потребителите, организациите ще задълбочат отношенията си с настоящата си публика и ще привлекат нова.

Тема:

Младо творческо поколение

Работни методи:

Конференция на председателството и евентуални заключения на Съвета; ще бъдат обсъдени последващи действия

Обосновка:

От ранна възраст културата и образованието насърчават развиването на творчески умения и критично мислене. Цифровизацията формира нови модели на достъп до култура, лична последваща интерпретация и самоизразяване, което предизвиква силен интерес сред младите хора и ги привлича като активна публика. Налице е нарастваща необходимост от по-стратегически подход, свързан с участието на младите хора в областта на културата, с цел насърчаване на тяхната креативност и развиване на умения, които са от значение за бъдещата им пригодност за заетост, активно гражданство и социално приобщаване.

Очаквани резултати:

Препоръките за политиката ще имат за цел да развиват творческия потенциал на младите хора и потенциала им за иновации в цифровата ера.

Тема:

Гражданство, ценности и демокрация

Работни методи:

Конференция на председателството, последвана от проучване

Обосновка:

Участието в изкуствата и културата насърчава активното гражданство, откритостта, любознателността и критичното мислене и така води до укрепване на демокрацията. Проучването ще разгледа въздействието на културата върху тези аспекти и ще събере примери. Следва да се предвиди сътрудничество със Съвета на Европа и да се разгледа приложимостта на неговата Рамка с показатели за култура и демокрация в контекста на ЕС.

Очаквани резултати:

Проучването ще допринесе за основани на факти политически мерки и ще повиши осъзнаването на значението на културата за обществото и демокрацията.

С. Екосистема, подкрепяща творците, специалистите в областта на културата и творчеството и европейското съдържание

Тема:

Статут и условия на труд на творците и работещите в областта на културата и творчеството

Работни методи:

Проучване, последвано от група по ОМК

Обосновка:

Проучването следва да разгледа възможностите за професионално развитие, включително предприемачество, естеството на доходите, влиянието на пазара, достъпа до финансиране, социалното осигуряване и трансграничната мобилност. Като последващо действие група по ОМК следва да анализира резултатите, да обмени добри практики в държавите членки и да изготви препоръки за политиката.

Очаквани резултати:

Целта е да се подобри осведомеността за условията на труд на творците и специалистите в областта на културата и творчеството в Европа и да се получат съвети за политиката във връзка с проектирането на благоприятна среда.

Тема:

Творческа свобода

Работни методи:

Семинар, организиран от Комисията, последван евентуално от конференция съвместно с други имащи отношение агенции на ЕС и международни организации

Обосновка:

Съгласно Хартата на основните права на ЕС и Конвенцията на ЮНЕСКО за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване, творческата свобода заема централно място в демократичните общества. Изкуството може да спомогне за преодоляване на пречките, свързани с раса, религия, пол, възраст, националност, култура и идентичност, като предлага различна гледна точка и оспорва дискриминационни послания и възгледи. Ще бъдат разгледани тенденциите и предизвикателствата пред творческата свобода.

Очаквани резултати:

Целта е да се обсъди конкретен опит по този въпрос, за да се повиши осведомеността за значението му.

Тема:

Съвместни продукции в аудио-визуалния сектор

Работни методи:

Конференция на председателството и евентуални заключения на Съвета, последвани от група по ОМК

Обосновка:

Според Европейската аудио-визуална обсерватория европейските съвместни продукции генерират три пъти по-голяма посещаемост от националните филми. Съвместните продукции подпомагат разрастването на европейската индустрия, като укрепват нейната позиция в Европа и на основните международни пазари. Националните фондове и европейските програми (например „Творческа Европа — МЕДИА“ и EURIMAGES) обръщат все по-голямо внимание на потенциала на съвместните продукции — както игрални филми и телевизионни продукции, включително двустранни съвместни продукции и съвместно разработване между европейските държави, така и съвместни продукции със страни извън Европа. Този потенциал следва да бъде проучен и по отношение на създаването на интерес сред различни видове публика.

Очаквани резултати:

С цел да се стимулират съвместните продукции, в правната рамка и схемите за подпомагане на аудио-визуалния сектор ще бъдат разработени препоръки по отношение на политиката и стимули за съвместни продукции.

Тема:

Многообразие и конкурентоспособност на музикалния сектор

Работни методи:

Конференции на председателството, семинари, организирани от Комисията, и евентуални заключения на Съвета

Обосновка:

Цифровизацията, и по-специално появата на стрийминга на музика, и засилената конкуренция между глобалните участници доведоха до основни промени в начина на създаване, произвеждане, изпълняване, разпространяване, потребление и остойностяване на музиката. Въз основа на действията, предприети в контекста на инициативата „Музиката движи Европа“, експерти ще обменят информация за публичните политики за стимулиране на мобилността на творците и разпространение на местен репертоар във и извън Европа.

Очаквани резултати:

Целта е да се набележат добри практики, които могат да бъдат приложени на друго място, и да се обсъдят подходящи мерки на политиката на европейско и национално равнище.

Тема:

Многоезичие и превод

Работни методи:

Група по ОМК, впоследствие конференция, организирана от председателството

Обосновка:

В една многоезична среда преводът има основно значение за предоставянето на по-широк достъп до европейско съдържание. С цел да се надгражда върху езиковото многообразие на Европа като актив и да се насърчава по-доброто разпространение на европейски творби, ще се направи оценка на механизмите за подкрепа на превода на европейско и национално равнище. Тъй като цифровизацията оказва голямо въздействие върху езиковото многообразие и професиите в областта на превода, техните потребности в тази област също ще бъдат разгледани.

Очаквани резултати:

Експерти ще обменят добри практики за подпомагане на превода в книжния и издателския сектор, както и в други сектори на културата и творчеството, и ще препоръчат конкретни мерки по линия на програмата „Творческа Европа“ за популяризиране на езиковото многообразие и разпространението на творби.

Тема:

Финансиране и иновации

Работни методи:

Неформално заседание на министрите на културата, последвано от семинари за преглед, организирани от Комисията

Обосновка:

След групите по ОМК „Достъп до финансиране за културния и творческия сектор“ (2014/15 г.) и „Развиване на предприемаческия и иновативния потенциал на секторите на културата и творчеството“ (2016/17 г.), както и Заключенията на Съвета относно взаимодействието на културата и творчеството с други сектори, с цел да се стимулират иновациите, икономическата устойчивост и социалното приобщаване (2015 г.) е нужен преглед, за да се направи оценка на изпълнението на тези препоръки.

Очаквани резултати:

Експерти ще разгледат предприетото до момента и ще обсъдят мерки за бъдещата работа на европейско равнище.

D. Равенство между половете

Тема:

Равенството между половете в секторите на културата и творчеството

Работни методи:

„Картографиране“ и група по ОМК, впоследствие евентуални заключения на Съвета

Обосновка:

„Картографирането“ от Комисията ще разгледа положението на жените творци и специалистите в областта на културата (напр. борбата срещу стереотипите и сексуалния тормоз, достъпа до ресурси, представеността на ръководни позиции, възнаграждението). Наред с това държавите членки ще обменят информация за националните специфики и добри практики. Групата по ОМК ще определи основните пречки и ще предложи набор от конкретни действия. Като следваща стъпка Съветът може да приеме заключения, насочени към избрани цели и действия.

Очаквани резултати:

Целта е да се повиши осведомеността на политическо, административно и практическо равнище за въпросите на равенството между половете и да се предложат конкретни мерки по линия на програмата „Творческа Европа“.

E. Международни културни отношения

Тема:

Стратегически подход към международните културни отношения на ЕС

Работни методи:

Заседания на Комитета по културни въпроси и/или други подходящи форуми с участието на ЕСВД и длъжностни лица от министерствата на външните работи и други имащи отношение министерства, експертни срещи и конференция на председателството

Обосновка:

Доразвивайки направеното от групата „Приятелите на председателството“ (2017/2018 г.) по същата тема, Съветът ще бъде приканен да изрази мнението си по съвместното съобщение на Комисията и ЕСВД „Към стратегия на ЕС за международните културни отношения“ (2016 г.), като определи общи стратегически принципи, цели и приоритети на подхода на ЕС, изясни ролята на съответните участници и предложи области, в които съвместните действия на равнище Европейски съюз са най-подходящи.

Очаквани резултати:

Предвид хоризонталния характер на тази задача целта е да се съберат експерти от различни сектори (например политиките за културата, външните работи, образованието, миграцията, сътрудничеството за развитие, митниците и предприемачеството), които да разработят общ стратегически подход на ЕС към международните културни отношения, последван от конкретни действия за прилагането му.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Предварителен график на работния план за културата за периода 2019—2022 г.

Приоритет	Теми	2019 г.		2020 г.		2021 г.		2022 г.	
		1-во полугодие	2-ро полугодие	1-во полугодие	2-ро полугодие	1-во полугодие	2-ро полугодие	1-во полугодие	2-ро полугодие
А. Устойчивост на културното наследство	Основано на участието управление	Партньорско обучение		Конференция					
	Адаптиране към изменението на климата					Група по ОМК			
	Принципи за качество	Семинар на председателството	Партньорско обучение						
	Алтернативно финансиране			Семинар		Семинар			
Б. Сближаване и благосъстояние	Социално сближаване	Разглеждане на доклада по ОМК за 2017/18 г.	Група по ОМК			Разглеждане на доклада по ОМК, Конференция на председателството			
	Висококачествена архитектура и застроена среда			Група по ОМК			Конференция	евентуално Заключение на Съвета	
	Разбиране за цифровата публика					Експертна група, ръководена от Комисията			Разглеждане на експертен доклад
	Младо творческо поколение	Конференция на председателството, евентуално Заключение на Съвета							
	Гражданство, ценности и демокрация		Конференция на председателството		Проучване				
В. Екосистема, подкрепяща творците, специалистите в областта на културата и творчеството и европейското съдържание	Статут и условия на труд на хората на изкуството		Проучване					Група по ОМК	
	Творческа свобода			Семинар		Евентуално конференция			
	Аудио-визуални съвместни продукции	Конференция на председателството, евентуално Заключение на Съвета	Група по ОМК			Разглеждане на доклада по ОМК			
	Музика	Конференция на председателството		Семинар	Семинар	Конференция на председателството, евентуално Заключение на Съвета			
	Многоезичие и превод			Група по ОМК			Разглеждане на доклада по ОМК	Конференция на председателството	
	Финансиране и иновации	Неформално заседание на министрите на	Семинар за преглед		Семинар за преглед				

		културата							
Г. Равенство между полове	Равенство между полове	Картографиране и група по ОМ			Разглеждане на доклад по ОМ, евентуално Заклчения на Съвета				
Д. Международни културни отношения	Стратегически подход		Приемане на стратегическия подход				Конференция на председателството		

Принципи, свързани с групите по ОМК, създадени от държавите членки в рамките на работния план за културата за периода 2019—2022 г.

Състав

- Участието на държавите членки в работата на групите по ОМК е доброволно и държавите членки могат да се включват в тях по всяко време.
- Държавите членки, заинтересовани да участват, ще предложат експерти за членове на групите по ОМК. Държавите членки гарантират, че определените експерти притежават практически опит в съответната област на национално равнище. Предложените експерти осигуряват ефективна комуникация с компетентните национални органи. Комисията координира процеса на назначаване на експертите.
- Всяка група по ОМК може да реши да покани независими експерти, представители на гражданското общество и представители на европейски трети държави, които да се включат в работата. Освен това тези участници могат също да бъдат поканени за целия работен период, като изискването е тяхното членство да бъде одобрено с единодушие от групата по ОМК.

Мандат

- Мандатът на всяка от групите по ОМК ще се финализира в Комитета по въпросите на културата въз основа на проект за мандат, предложен от Комисията в съответствие с глава IV.

Работни процедури

- Групите по ОМК работят за постигането на конкретни и използваеми резултати по поставения въпрос.
- Всяка група по ОМК изготвя своя работен график съгласно настоящия работен план за културата.
- На първото експертно заседание всяка група по ОМК определя своя председател или съпредседатели.
- Комисията ще предостави експертни знания и логистична подкрепа за работата на групите по ОМК. В рамките на възможното Комисията ще подпомага работата им и с всякакви други подходящи средства (в т.ч. първо заседание и проучвания в съответната област на действие).
- За да се подкрепи обменът на добри практики, могат да се проведат и срещи на групите по ОМК, включително посещения с учебна цел, по покана на държава членка.

Докладване и информация

- Председателите на групите по ОМК се отчитат пред Комитета по въпросите на културата за напредъка и постигнатите резултати. По целесъобразност Комитетът по въпросите на културата ще предостави допълнителни насоки на групите по ОМК, за да се гарантира постигането на търсените резултати в необходимия срок.
 - Дневният ред и протоколите от заседанията на групите по ОМК ще бъдат на разположение на всички държави членки, независимо от степента им на участие.
 - Окончателните доклади на групите по ОМК ще бъдат публикувани, а обобщени резюмета следва да бъдат преведени от Комисията на всички официални езици на ЕС.
-

Основни референтни политически документи⁴

- Съобщение на Комисията „Нова европейска програма за култура“ от 22 май 2018 г. (COM(2018) 267 final)
- Заключения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно работния план за културата за периода 2015—2018 г. (ОВ С 463, 23.12.2014 г., стр. 4) и Заключения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, за изменение на работния план за културата за периода 2015—2018 г. по отношение на приоритета за межкултурния диалог (ОВ С 417, 15.12.2015 г., стр. 44)
- Заключения на Европейския съвет от 14 декември 2017 г. (EUCO 19/1/17 REV 1)
- Консолидиран текст на Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз със специално внимание върху членове 8, 10 и 167 от ДФЕС (ОВ С 326, 26.10.2012 г., стр. 13)
- Заключения на Съвета относно стратегически подход на ЕС към международните културни отношения (ОВ С 189, 15.6.2017 г., стр. 38)
- Заключения на Съвета относно взаимодействието на културата и творчеството с други сектори с цел да се стимулират иновациите, икономическата устойчивост и социалното приобщаване (ОВ С 172, 27.5.2015 г., стр. 13)
- Заключения на Съвета относно управлението на културата (ОВ С 393, 19.12.2012 г., стр. 8)
- Заключения на Съвета относно насърчаването на достъпа до култура чрез цифрови средства с акцент върху привличането на публика (ОJ С 425, 12.12.2017 г., стр. 4)
- Заключения на Съвета относно извеждането на преден план на културното наследство в политиките на ЕС (ОВ С 196, 8.6.2018 г., стр. 20)
- Препоръка на Комитета на министрите към Съвета на Европа до държавите членки относно равенството между половете в аудио-визуалния сектор (CM/Rec (2017) 9)
- Дебат относно културата и образованието в рамките на Програмата на лидерите на 17 ноември 2017 г. в Гьотеборг, включително съобщението на Комисията „Укрепване на европейската идентичност чрез образование и култура“ (COM (2017) 673 final)
- Решение (ЕС) 2017/864 на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2017 г. относно Европейска година на културното наследство (2018 г.), (ОВ L 131, 20.5.2017 г., стр. 1)

⁴ По азбучен ред

- Съвместно съобщение на Европейската комисия и Европейската служба за външна дейност „Към стратегия на ЕС за международните културни отношения“ (JOIN (2016) 29 final)
 - Регламент (ЕС) № 1295/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за създаване на програма „Творческа Европа“ (2014 – 2020 г.) (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 221) и Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021—2027 г.) (COM(2018) 366 final)
 - Доклад на Комисията относно изпълнението и целесъобразността на работния план за културата за периода 2015—2018 г.
 - Доклад на групата „Приатели на председателството“ относно някои бъдещи елементи на стратегическия подход на ЕС към международните културни отношения (9952/18)
 - Римска декларация от 25 март 2017 г.
 - Конвенция на ЮНЕСКО за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване (2005 г.)
 - ЮНЕСКО: (Пре)оформяне на културните политики. Насърчаване на творчеството за развитие. Световен доклад относно Конвенцията от 2005 г. (2018 г.)
 - Резолюция на ООН „Да преобразим света: програма до 2030 г. за устойчиво развитие“ (2015 г.)
-